

VAT reg no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA  
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/  
FreeAssegnato/  
Not FreeFerrovia/  
RailCorriere/  
CarrierPorto/  
FreightAltra vettura /  
Other VehicleEspresso/  
ExpressVeicolo proprio/  
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/  
Delivery Note No.

26469999

4 Data spedizione/  
Shipping Date

19.02.2024

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/  
Supplier No.

91018738

VAT reg no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003249601

10 Vs.rif. /  
Your Reference

411

15 Dati aggiuntivi/  
Additional Data12 Nr.reparto/  
Our DepartmentAG/SSH-PLM2  
Zsófia Szanyi

13 Tel.

+36204083672

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

242610

19 Tipo spedizione/  
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co.  
Autocarro/ Standard

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**

20 Franco/  
Free23/24  
Lordo/  
GrossPeso lordo/Total Weight  
249,3 kgAssegnato/  
Not Free

X

Netto/Net

150,9 kg

21 Imballi/  
Packing

1 x COP

22 Riferimento/  
Shipping Mark26 Luogo di scarico/  
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di  
spedizione/  
Shipping  
Address

Quantità dichiarata: 312

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO 10405830

Data controllo: 26/02/24

Firma

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /  
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball  
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mks. /

Qty. / Qty. +/-

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Doppelku.  
Nehmer#S  
Cilindro disinnesto centrale  
077324331-0000-10

312

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

Ursprungsland / Country of origin

550003249601

0034059566

312 PZ

Ungheria

Lista imballi e dimensioni

| N. | Colli     | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni          | Packing Description | Nr. Kanban |
|----|-----------|------------|------------|---------------------|---------------------|------------|
| 1  | 190386155 | 150,9 KG   | 249,3 KG   | 1.200x 800x1.000 MM | COP                 |            |
|    |           |            | Mat.No.    | 077324331-0000-10   | Quantity:           | 312 PZ     |

Gestione beni in prestito

1,000 P-26-H1 Palette 1195X800X162-GR-GETRA

PALLET H1

24,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-595X395X150-PP

C6414

1,000 P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5

A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACSZHUH), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna**

**Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 26469999

Datum/Date: 19.02.2024

del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

|                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                 |  |                                                 |  |                                        |  |                                            |  |                               |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------|--|----------------------------------------|--|--------------------------------------------|--|-------------------------------|--|
| 1 Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Sender (Name, Address, Country)<br>Schaeffler Savaria Kft.                                                          |  | Lieferanten-Nr.<br>Supplier No.<br>97018738                                                                                                                                      |  | INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE                                                                                                                   |  | CMR                                             |  |                                        |  |                                            |  |                               |  |
| Zanati út. 31<br>HU-9700 Szombathely                                                                                                                      |  | 2037                                                                                                                                                                             |  | Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). |  | Page 1 / 1<br>10405830                          |  |                                        |  |                                            |  |                               |  |
| 2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Consignee (Name, Address, Country)<br>Magna PT S.p.A.<br>V Dei Ciclamini 4<br>IT-70026 Modugno                     |  | 16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Carrier (Name, Address, Country)<br>Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz Str. 23<br>DE-71634 Ludwigsburg |  | 17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Successive Carriers (Name, Address, Country)                                                                           |  |                                                 |  |                                        |  |                                            |  |                               |  |
| 3 Auslieferungsort des Gutes<br>Place designated for delivery of goods<br>Ort/Place Modugno<br>Land/Country Italien                                       |  | 14248                                                                                                                                                                            |  | 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Reservations of Carriers                                                                                                      |  |                                                 |  |                                        |  |                                            |  |                               |  |
| 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Place and Date of taking over the goods<br>Ort/Place Szombathely<br>Land/Country Ungarn<br>Datum/Date 20.02.2024 |  | 5 Beigefügte Dokumente<br>Documents attached                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                 |  |                                                 |  |                                        |  |                                            |  |                               |  |
| 6 Kennzeichen und Nr.<br>Mark and Nos                                                                                                                     |  | 7 Anzahl der Packstücke<br>No. of Packages                                                                                                                                       |  | 8 Art der Verpackung<br>Kind of Package                                                                                                                                         |  | 9 Bezeichnung des Gutes<br>Description of Goods |  | 10 Statistiknummer<br>Statistic Number |  | 11 Bruttogewicht (kg)<br>Gross Weight (kg) |  | 12 Umfang (m³)<br>Volume (m³) |  |
| 0026469999                                                                                                                                                |  | 1 COP                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                 |  | automotive                                      |  | 87089390                               |  | 249,30                                     |  | 0,960                         |  |
| 0026470000                                                                                                                                                |  | 2 PALLET H1                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                 |  | parts                                           |  |                                        |  | 482,00                                     |  | 1,920                         |  |
| Summe:                                                                                                                                                    |  | 3 Colli                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                 |  |                                                 |  |                                        |  | 731,30                                     |  | 2,880                         |  |

|                                                                                                                  |  |                                                                              |  |                                            |  |                                 |  |                                           |  |                    |  |                     |  |                        |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------|--|---------------------------------|--|-------------------------------------------|--|--------------------|--|---------------------|--|------------------------|--|
| Bez.s.<br>Nr.9<br>Descr.<br>vide No.9                                                                            |  | Gefahrzettelnummer-Nr.<br>Hazard Label No.                                   |  | UN-Nummer<br>Number UN                     |  | Verp.-Gruppe<br>Packaging Group |  | 19 zu zahlen vom:<br>to pay by:           |  | Absender<br>Sender |  | Währung<br>Currency |  | Empfänger<br>Consignee |  |
| 13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Sender's instructions for Customs, etc. |  | AG/SSH-PL3 i.A. Sandor II Toth<br>TEL: +36207453841 FAX:                     |  |                                            |  |                                 |  | Fracht<br>Transportation Charges          |  |                    |  |                     |  |                        |  |
| 14 Rückerstattung<br>Reimbursement                                                                               |  | 15 Frachtzahlungsanweisung<br>Payment of Freight Charges<br>FCA SZOMBATHELY  |  |                                            |  |                                 |  | Ermäßigungen<br>Reductions                |  |                    |  |                     |  |                        |  |
| 21 Ausgefertigt in<br>Established in                                                                             |  | Szombathely                                                                  |  | am<br>at                                   |  | 20.02.2024                      |  | Zwischensumme<br>Sub-Total                |  |                    |  |                     |  |                        |  |
| 22 Schaeffler Savaria Kft.<br>Zanati út. 31<br>9700 Szombathely                                                  |  | 23                                                                           |  |                                            |  |                                 |  | Zuschläge<br>Supplement                   |  |                    |  |                     |  |                        |  |
| Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature and stamp of Sender                                          |  | Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature and stamp of Carrier |  |                                            |  |                                 |  | Nebengebühren<br>Additional Fees          |  |                    |  |                     |  |                        |  |
| 25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>Calculation of distance                                              |  | von/from                                                                     |  | bis/to                                     |  | km                              |  | Sonstiges<br>Others                       |  |                    |  |                     |  |                        |  |
| 26 Vertragspartner des Frachtführers                                                                             |  | Paletten-Absender - Paletts Sender                                           |  | Paletten-Empfänger - Paletts Consignee     |  |                                 |  | Zu zahlende Gesamt-<br>summe/Total to pay |  |                    |  |                     |  |                        |  |
| 27 Amtliches Kennzeichen<br>Kfz                                                                                  |  | IL05SEG IL05ZNT                                                              |  | Anhängers                                  |  |                                 |  | KUEHN+KOCK S.r.l.                         |  |                    |  |                     |  |                        |  |
|                                                                                                                  |  | Art                                                                          |  | Anzahl                                     |  | kein Tausch                     |  | Tausch                                    |  | Art                |  | Anzahl              |  | kein Tausch            |  |
|                                                                                                                  |  | Euro-Palette                                                                 |  |                                            |  |                                 |  |                                           |  | Euro-Palette       |  |                     |  |                        |  |
|                                                                                                                  |  | Gitterbox-Palette                                                            |  |                                            |  |                                 |  |                                           |  | Gitterbox-Palette  |  |                     |  |                        |  |
|                                                                                                                  |  | Einfach-Palette                                                              |  |                                            |  |                                 |  |                                           |  | Einfach-Palette    |  |                     |  |                        |  |
|                                                                                                                  |  | Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                |  | Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift |  |                                 |  |                                           |  |                    |  |                     |  |                        |  |